



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

LN3/24.1-SA5593
LT 2/6B.68

Lima, 7 de agosto de 2015

Para: Dr. Alejandro Agustín Granados, Administrador Nacional, ANAC, Argentina
Gral. Brig. Ae. Edgar Pereyra Quiroga, Director Ejecutivo (a.i.), DGAC, Estado Plurinacional de Bolivia
Sr. Marcelo Pacheco dos Guaranys, Director-Presidente, ANAC, Brasil
Ten. Brig. do Ar Carlos Vuyk de Aquino, Director General del DECEA y Presidente CERNAI, Brasil
General de Aviación Maximiliano R. Larraechea, Director General, DGAC, Chile
Dr. Gustavo Alberto Lenis Steffens, Director General UAEAC, Colombia
Capt. Roberto Yerovi de la Calle, Director General, DGAC, Ecuador
Ing. Alfredo Fonseca Mora, Director General de la AAC, República de Panamá
Dr. Luis Manuel Aguirre, Presidente de la DINAC, Paraguay
Dr. Juan Carlos Pavic Moreno, Director General, DGAC, Perú
Brig. Gral. (Av.) Antonio Alarcón, Director Nacional, DINACIA, Uruguay
Cap. Jorge Luis Montenegro Carrillo, Presidente del INAC, República Bolivariana de Venezuela

Asunto: **RLA/06/901 – Cuarto Taller sobre diseño PBN del espacio aéreo en la Región Sudamericana**
(Lima, Peru, 07 al 11 de septiembre de 2015)

Tramitación: Tomar nota y nominar participantes hasta el **24 de agosto de 2015**

Distinguido señor:

Tengo el honor de dirigirme a usted, para hacer referencia a mi comunicación LN3/24.1-SA5460 del 17 de junio de 2015 (copia adjunta para fácil referencia), por medio de la cual informara acerca del Cuarto Taller sobre diseño PBN del espacio aéreo, cuya realización estaba sujeta al desarrollo por parte de los Estados de las actividades previstas en la Conclusión SAM/IG/15-2 “*Implementación PBN en TMA Sudamericanas*”, hasta el 3 de agosto de 2015.

Habiéndose cumplido el plazo establecido para la remisión de la información solicitada y en atención al resultado de las teleconferencias llevadas a cabo de acuerdo a lo establecido durante la Reunión SAM/IG/15, tengo el agrado de confirmar la realización del **Cuarto Taller sobre diseño PBN del espacio aéreo**, que se llevará a cabo en esta Oficina Regional del **07 al 11 de septiembre de 2015** como fuera previsto.

Para continuar con la estrategia de capacitación establecida, el Taller PBN/4 tendrá como objetivo principal presentar los diseños PBN y planes de acción propuestos por los Estados en lo que se refiere a su pre-implantación y revisar las actividades previas a desarrollarse. Se llevará a cabo asimismo una evaluación preliminar de la optimización del espacio aéreo entre Argentina, Brasil y Uruguay. En el **Adjunto A** encontrará la agenda tentativa a ser desarrollada durante el evento.

De conformidad con lo expuesto, me es grato invitar a su Administración a designar a los expertos que participarán en este Taller, remitiendo, de ser el caso, el formulario de registro correspondiente (**Adjunto B**) debidamente completado para cada participante, por correo electrónico (icaosam@icao.int) o por fax (+511 611 8689), hasta a más tardar el **24 de agosto de 2015**. Me permito reiterar la importancia del perfil y la continuidad de la participación de los expertos en los diversos eventos de esta naturaleza, con miras a garantizar el logro de los objetivos vislumbrados

Se apreciará tomar nota que la capacitación será efectuada en idioma español, con servicios de interpretación simultánea al inglés, únicamente en caso se reciban en esta Oficina Regional las confirmaciones de participación de delegados de Estados en este idioma hasta el **24 de agosto de 2015**.

Cabe destacar que este evento es posible gracias al aporte de su Estado al Proyecto Regional RLA/06/901, teniendo en cuenta que parte de la cuota anual que se ha enviado a la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) cuenta con un rubro establecido para tal fin. En tal sentido, me es grato reiterar que el Proyecto RLA/06/901 ha aprobado el otorgamiento de 2 becas por Estado miembro del mismo, para participar en este evento.

Por último, permítame recordarle que la implantación de la Versión 03 de la Red de Rutas depende de una implementación consistente y armonizada de las TMA's SAM y que el retraso en el proyecto de uno o más Estados podría afectar a los demás Estados y al Proyecto Regional de Implementación PBN como un todo. En ese sentido, me permito agradecer nuevamente a su Administración por los esfuerzos que vienen realizando hacia el cumplimiento de los objetivos trazados.

Los señores Roberto Arca Jaurena (rarca@icao.int), Oficial Regional ANS & SFTY y Jorge Fernández Demarco (jfernandezd@icao.int), Consultor ATM/SAR de la Oficina Sudamericana de la OACI, están a su disposición para absolver cualquier consulta o asesoramiento que los expertos de su Administración involucrados en estos proyectos pudieran tener.

Acepte, distinguido señor, los sentimientos de mi mayor consideración y estima.



Franklin Hoyer
Director Regional
Oficina Sudamericana de la OACI
Lima

Adjunto
Lo indicado

cc: Brig. José Alberto Palermo, Director General de Control de Tránsito Aéreo, Argentina
Dra. Gabriela Logatto, Directora Nacional de Inspección de Navegación Aérea, ANAC, Argentina
Dr. Manuel Baladrón, Subsecretario de Transporte Aerocomercial, STA, Argentina
Cnel. Raúl Velasco, Director Ejecutivo Nacional, AASANA, Estado Plurinacional de Bolivia
Sr. Bruno Silva Dalcolmo Superintendente de Relaciones Internacionales, ANAC, Brasil
Sr. Daniel Vieira Soares, Gerente Técnico de Coordinación con Organizaciones Int., GCOI, ANAC, Brasil
Sr. Luis Rossi, Encargado de la Sección RAI, DGAC, Chile
Cnel. Luis Carlos Córdoba, Subdirector General, UAEAC, Colombia
Dra. Ana Isabel Mosquera Dupont, Jefe del Grupo de Proyectos Internacionales, UAEAC, Colombia
Ing. Byron Carrión, Subdirector General de Aviación (e), DGAC, Ecuador
Ing. Henry Stec, Jefe de Misión de la AAC, Panamá
Ing. Alfredo Broce, Unidad de Cooperación Técnica de AAC, Panamá
Lic. Luciana Cairét, Dirección de Relaciones Internacionales, DINAC, Paraguay
Dr. Luis Nuñez Vidal, Coordinador Principal DGAC, Perú
Sr. Juan Meregildo Peralta, Coordinador Suplente DGAC, Perú
Sr. Dhenis Cabrera Garrido, Gerente General (e), CORPAC S.A., Perú
Lic. Laura Lethbridge, Gerente General (E), Oficina Relaciones Internacionales, INAC, República Bolivariana de Venezuela
Puntos focales Proyecto RLA/06/901
C/FOS/PIU

ADJUNTO A

CUARTO TALLER SOBRE DISEÑO PBN DEL ESPACIO AÉREO DE LA REGIÓN SUDAMERICANA (PBN/4)

Lima, Perú, del 07 al 11 de Septiembre de 2015

AGENDA TENTATIVA

Cuestión 1 del Orden del Día:

Presentación de los Estados de los diseños PBN y Planes de Acción correspondientes

En este asunto del Orden del Día, los Estados participantes podrán presentar los Planes de Acción para la implantación de la PBN en las áreas terminales o espacios aéreos seleccionados. Se espera que todos los Estados participantes presenten una revisión pre-implantación así como lecciones aprendidas en el proceso de planificación, diseño y validación. La Reunión revisará además las siguientes actividades previas a la implantación:

- Programa de validación del diseño PBN del TMA (SMS, IFSET, validación en tierra de los procedimientos).
- Modelo operacional.
- Programa de entrenamiento de los ATCOs.
- Cartas de aproximación, de llegada, salida y cartas de ruta.
- Procedimientos de contingencia y respaldo.
- Cartas de Acuerdo Operacional.
- Procedimientos de las dependencias ATC.
- Preparación de los usuarios.

Luego de la presentación de cada Estado, se abrirá un espacio de consultas, comentarios y propuestas por parte de los participantes.

Cuestión 2 del

Orden del Día:

Análisis inicial de la optimización del espacio aéreo entre Argentina, Brasil y Uruguay

Tomando en consideración la vinculación de los proyectos de optimización de sus espacios aéreos, Argentina, Brasil y Uruguay han decidido llevar a cabo una reunión tripartita del 14 al 18 de septiembre de 2015 en Montevideo, Uruguay. En relación a lo anterior, se acordó que durante el presente taller los tres Estados realicen una evaluación preliminar de los diseños propuestos por las diferentes administraciones e identifiquen posibles acuerdos, que serán revisados luego en profundidad durante la reunión acordada en septiembre.



ADJUNTO B / ATTACHMENT B

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL
INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION

RLA/06/901 Regional Project / Proyecto Regional RLA/06/901

CUARTO TALLER SOBRE DISEÑO PBN DEL ESPACIO AÉREO EN LA REGIÓN SAM
FOURTH WORKSHOP ON PBN AIRSPACE DESIGN IN THE SAM REGION

Lima, Perú, 07 al 11 de septiembre de 2015 / Lima, Peru, 07 to 11 September 2015

FORMULARIO DE REGISTRO / REGISTRATION FORM

1. Estado/*State*:
Organismo/*Organization*: _____

2. Nombre/*Name*: _____

3. Cargo/*Position*: _____

4. Participa como / *Participates as*:

Miembro/ Alternativo/ Delegado/ Observador Ponente/ Instructor/ Alumno/
Member Deputy Delegate Observer Lecturer Instructor Student

5. Dirección oficial /
Business address: _____

6. Tel.: _____ E-mail: _____

7. Hotel o dirección en
la ciudad/ *Hotel or
local address*: _____

8. Información de vuelo/ *Vuelo llegada/ fecha/ hora/*
Flight information: Arrival flight/ date/ hour: _____

Vuelo salida/ fecha/ hora/
Departure flight/ date/ hour: _____

Firma/ *Fecha/*
Signature: _____ Date: _____